

Distr.: Limited  
2 June 2005  
Arabic  
Original: Spanish

## الجمعية العامة



اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ إعلان منح  
الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة

كوبا: مشروع قرار

مقرر اللجنة الخاصة المؤرخ ١٤ حزيران/يونيه ٢٠٠٤ بشأن بورتوريكو

إن اللجنة الخاصة،

إذ تضع نصب عينيها إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة، الوارد في قرار الجمعية العامة ١٥١٤ (د - ١٥) المؤرخ ١٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٠، وقرارات ومقررات اللجنة الخاصة بشأن بورتوريكو،

وإذ تضع في اعتبارها أن الجمعية العامة قد أعلنت، في قرارها ٤٧/٤٣، المؤرخ ٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨، أن الفترة ١٩٩٠-٢٠٠٠ تمثل العقد الدولي للقضاء على الاستعمار وأنها أعلنت، في القرار ١٤٦/٥٥ المؤرخ ٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠، أن الفترة ٢٠٠١-٢٠١٠ تمثل العقد الدولي الثاني للقضاء على الاستعمار،

وإذ تضع نصب عينيها القرارات والمقررات الثلاثة والعشرين التي اتخذتها اللجنة الخاصة بشأن مسألة بورتوريكو، والواردة في تقارير اللجنة الخاصة إلى الجمعية العامة، ولا سيما تلك التي اتخذتها في السنوات الأخيرة دون تصويت،

وإذ تشير إلى أن يوم ٢٥ تموز/يوليه ٢٠٠٥ يوافق الذكرى السنوية السابعة بعد المائة لتدخّل الولايات المتحدة الأمريكية في بورتوريكو،

وإذ تشير أيضا إلى شتى المبادرات التي اتخذها الممثلون السياسيون لبورتوريكو والولايات المتحدة في السنوات الأخيرة، من دون أن يؤدي ذلك حتى الآن إلى إطلاق عملية إنهاء استعمار شعب بورتوريكو،

**وإذ تشدد على ضرورة أن تبادر الولايات المتحدة إلى تهيئة الظروف الملائمة من أجل تنفيذ قرار الجمعية العامة ١٥١٤ (د - ١٥) وقرارات ومقررات اللجنة الخاصة بشأن بورتوريكو تنفيذا كاملا،**

**وإذ تلاحظ النقاش الذي يجري في بورتوريكو بشأن البحث عن إجراءات يكون من شأنها إتاحة البدء في عملية إنهاء استعمار بورتوريكو،**

**وإذ تدرك أن مشاة البحرية التابعين للولايات المتحدة يستخدمون جزيرة فييكس، في بورتوريكو، منذ أكثر من ستين عاما، للقيام بمناورات عسكرية، مع ما يترتب على ذلك من آثار سلبية على صحة السكان والبيئة والتنمية الاقتصادية والاجتماعية للإقليم،**

**وإذ تشير إلى قرار حكومة الولايات المتحدة بإلغاء القصف بالقنابل والمناورات العسكرية في جزيرة فييكس، اعتبارا من أول أيار/مايو ٢٠٠٣، والذي اتخذته نتيجة لعملية طويلة استغرقت سنوات من الاحتجاجات السلمية من جانب شعب بورتوريكو، فضلا عن حملة واسعة النطاق من التضامن الدولي، انعكست على نحو ملائم في أعمال اللجنة الخاصة ووثائقها،**

**وإذ تلاحظ توافق الآراء بين شعب بورتوريكو وحكومتها حول ضرورة تحقيق أيلولة الأراضي التي كانت تستخدم من قبل لأغراض المناورات والمنشآت إلى شعب بورتوريكو، وتطهيرها، واستخدامها من أجل التنمية الاجتماعية والاقتصادية لبورتوريكو،**

**وإذ تشير إلى إطلاق سراح بعض السجناء السياسيين البورتوريكيين في الأعوام الأخيرة،**

**وإذ تلاحظ توافق الآراء بين البورتوريكيين على تأييد إطلاق سراح السجناء البورتوريكيين المسجونين في الولايات المتحدة بسبب قضايا تتصل بالكفاح من أجل استقلال بورتوريكو، ومن أجل السلام في فييكس،**

**وإذ تلاحظ أيضا أن الوثيقة الختامية للمؤتمر الوزاري الرابع عشر لحركة بلدان عدم الانحياز المعقود في ديربان، جنوب أفريقيا في الفترة من ١٧ إلى ١٩ آب/أغسطس ٢٠٠٤، أعادت تأكيد حق شعب بورتوريكو غير القابل للتصرف في تقرير المصير والاستقلال على أساس قرار الجمعية العامة ١٥١٤ (د-١٥)، كما كررت التأكيد على أن شعب بورتوريكو يشكل أمة من أمم أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي،**

**وقد استمعت إلى بيانات وشهادات تمثل مختلف الاتجاهات السائدة في أوساط شعب بورتوريكو ومؤسساته الاجتماعية،**

- وقد نظرت في تقرير مقرر اللجنة الخاصة عن تنفيذ القرارات المتعلقة بورتوريكو<sup>(١)</sup>،
- ١ - تؤكد من جديد حق شعب بورتوريكو غير القابل للتصرف في تقرير المصير والاستقلال، وفقا لقرار الجمعية العامة ١٥١٤ (د - ١٥)، وانطباق المبادئ الأساسية لذلك القرار على مسألة بورتوريكو؛
  - ٢ - تكرر التأكيد على أن شعب بورتوريكو يشكل أمة من أمم أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي لها هويتها الوطنية الجلية الخاصة بها؛
  - ٣ - تطلب من حكومة الولايات المتحدة الأمريكية الاضطلاع بمسؤوليتها إزاء الإسراع في هتمة الظروف لعملية تتيح لشعب بورتوريكو أن يمارس بالكامل حقه غير القابل للتصرف في تقرير المصير والاستقلال، وفقا لقرار الجمعية العامة ١٥١٤ (د - ١٥) وقرارات ومقررات اللجنة الخاصة بشأن بورتوريكو؛
  - ٤ - تلاحظ النقاش الذي يجري في بورتوريكو بشأن تنفيذ آلية تكفل مشاركة ممثلي جميع الآراء السائدة في بورتوريكو مشاركة كاملة، استنادا إلى المبدأ القائل بأن أي مبادرة لتسوية المركز السياسي لبورتوريكو ينبغي أصلا أن يتخذها شعب بورتوريكو؛
  - ٥ - تكرر الإعراب عن أملها في أن تنظر الجمعية العامة في مسألة بورتوريكو بصورة شاملة ومن جميع جوانب هذه المسألة؛
  - ٦ - تحث حكومة الولايات المتحدة، تمشيا مع ضرورة ضمان حق الشعب البورتوريكي المشروع في تقرير المصير وحماية حقوق الإنسان، بأن تعيد الأرض التي كانت محتلة من قبل، والمنشآت في جزيرة فييكس وسيبا إلى شعب بورتوريكو، وأن تحترم حقوق الإنسان الأساسية، مثل الحق في الصحة والتنمية الاقتصادية، وأن تضطلع بتنفيذ عملية تطهير المناطق المتضررة التي كانت تستخدم من قبل لأغراض المناورات العسكرية، وتتحمل تكاليف تلك العملية، وأن تتصدى للعواقب الوخيمة لنشاطها العسكري على صحة سكان جزيرة فييكس وعلى البيئة؛
  - ٧ - تطلب إلى رئيس الولايات المتحدة أن يطلق سراح جميع السجناء السياسيين البورتوريكيين الذين يقضون في سجون الولايات المتحدة أحكاما بالسجن في قضايا تتعلق بالكفاح من أجل استقلال بورتوريكو ومن أجل السلام في فييكس؛

(١) A/AC.109/2004/L.3

- ٨ - **تلاحظ مع الارتياح** التقرير الذي أعده مقرر اللجنة الخاصة<sup>(١)</sup> تنفيذًا لقرارها المؤرخ ١٤ حزيران/يونيه ٢٠٠٤؛
- ٩ - **تطلب** من المقرر أن يقدم تقريرًا إلى اللجنة الخاصة في عام ٢٠٠٦ عن تنفيذ هذا القرار؛
- ١٠ - **تقرر** إبقاء مسألة بورتوريكو قيد الاستعراض المستمر.